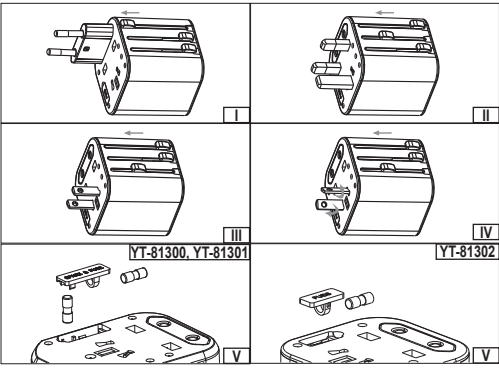




YT-81300 YT-81301 YT-81302

- PL UNIWERSALNY ADAPTER PODRÓŻNY
- EN UNIVERSAL TRAVEL ADAPTER
- DE UNIVERSAL-REISESTECKER
- RU УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ДОРОЖНОЙ АДАПТЕР-ПЕРЕХОДНИК
- UA УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПОДРОЖНИЙ АДАПТЕР
- LT UNIVERSALUS KELIONINIS ADAPTERIS
- LV UNIVERSĀLAIS CEĻOJUMA ADAPTERIS
- CZ UNIVERZÁLNÍ CESTOVNÍ ADAPTÉR
- SK UNIVERZÁLNY CESTOVNÝ ADAPTÉR
- HU UNIVERZÁLIS UTAZÓ ADAPTER
- RO ADAPTOR UNIVERSAL DE CĂLĂTORIE
- ES ADAPTADOR UNIVERSAL DE VIAJE
- FR ADAPTATEUR DE VOYAGE UNIVERSEL
- IT ADATTATORE UNIVERSALE DA VIAGGIO
- NL UNIVERSELE REISADAPTER
- GR ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ
- BG УНИВЕРСАЛЕН ТУРИСТИЧЕСКИ АДАПТЕР



TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA
Uniwersalny adapter podróżny pozwala na podłączenie urządzeń elektrycznych do gniazdka z innym kształtem i układem kółek i otworów przekazyjących zasilanie. Adapter może być także wyposażone w gniazda USB, do ładowania sprzętu elektronicznego. Adapter posiada chowane kolki połączeniowe, co sprawia, że jest łatwy w przechowywaniu i przenoszeniu. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.
Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Adapter nie dokonuje konwersji napięcia i częstotliwości obecných na kolka i otworach połączeniowych. Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie elektryczne podłączone przez adapter miało takie same parametry elektryczne jak sieć elektroenergetyczna do której jest podłączone. Podłączenie urządzenia do sieci o innym napięciu znamionowym i innej częstotliwości znamionowej może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia elektrycznego, pożaru i być przyczyną poważnych obrażeń oraz śmierci. Adapter nie oferuje możliwości podłączenia urządzeń wyposażonych w styk ochronny. Podłączenie urządzeń wymagających podłączenia styku ochronnego do gniazdka do tego nieprzystosowanego może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i być przyczyną poważnych obrażeń oraz śmierci. Adapter jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz pomieszczenia. Nie stosować adaptera jeżeli jego obudowa została uszkodzona. Nie wystawiać adaptera na działanie wody, wilgoci lub opadów atmosferycznych. Nie obsługiwać adaptera mokrymi dłońmi. Nie podłączać do adaptera urządzeń o większym poborze mocy niż moc maksymalnego obciążenia adaptera. Trzymać z dala od dzieci. Odcłupić adapter od gniazdka jeżeli nie jest używany. Nie przekraczać maksymalnej mocy lub maksymalnego prądu gniazda USB. W przypadku podłączenia urządzeń do obu gniazd USB. Łączy moc lub łączny pobór prądu nie mogą przekroczyć wartości określonych w tabeli z danymi technicznymi.

OBSŁUGA ADAPTERA

Podłączanie urządzeń elektrycznych
Wtyczka EU – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek w większości państw Unii Europejskiej. Przesunąć do oporu suwak opisany EU odpowiedzialny za wysunięcie kółek połączeniowych (I).
Wtyczka UK – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek na Wyspach Brytyjskich. Przesunąć do oporu suwak opisany UK odpowiedzialny za wysunięcie kółek połączeniowych (II).
Wtyczka USA – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Przesunąć do oporu suwak opisany US/AUS odpowiedzialny za wysunięcie kółek połączeniowych. Następnie upewnić się, że kolki połączeniowe są ustawione równolegle do siebie (III).
Wtyczka AUS – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek w Australii. Przesunąć do oporu suwak opisany US/AUS odpowiedzialny za wysunięcie kółek połączeniowych. Następnie upewnić się, że kolki połączeniowe są ustawione względem siebie w kształt litery „V” (IV). Podłączyć adapter do gniazdka elektrycznego, a następnie podłączyć do adaptera urządzenie elektryczne. Po odczłupieniu adaptera od gniazdka należy nacisnąć i przytrzymać prostokątny przycisk znajdujący się na ścianie przeciwnej do suwaków,

a następnie wsunąć kolki połączeniowe do wnętrza obudowy adaptera za pomocą suwaka. Można wysunąć tylko jedną wtyczkę na raz.

Wymiana bezpiecznika (V)
W przypadku poboru prądu przez kolki połączeniowe większego niż 8 A, zadziała bezpiecznik odcinający możliwość zasilania przez adapter. W takim wypadku należy odcłupić urządzenie od adaptera, adapter odcłupić od gniazdka, a następnie zdemontować pokrywę gniazda bezpiecznika i wymienić bezpiecznik na nowy tego samego typu. Adaptery YT-81300 oraz YT-81301 posiadają pod pokrywą zapasowy bezpiecznik, ustawiony pionowo. Adapter YT-81302 nie posiada zapasowego bezpiecznika.

Konserwacja
Ewentualne zabrudzenia wytrzeć za pomocą lekko wilgotnej ściereczki, a następnie dokładnie osuszyć. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie nie czyszczyć urządzenia za pomocą strumienia wody lub innego płynu. Nie stosować do czyszczenia, alkoholu, rozpuszczalników, kwasów lub środków ściernych. Produkt przechowywać w zacienionych miejscach, chroniących przed wilgocią i zapewniających dobrą wentylację. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem osób niepowołanych, zwłaszcza dzieci.

Dane techniczne

Parametr	Jednostka miary	Wartość	Wartość	Wartość
Nr katalogowy		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Napięcie znamionowe	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimalny pobór prądu	[mA]	8000	600	600
Moc znamionowa				
przy napięciu 110V~	[W]	880	880	880
przy napięciu 230V~	[W]	1840	1840	1840
Bezpiecznik		8	8	8
Klasa izolacji		II	II	II
Masa	[g]	120	120	100
Obciążenie pojedynczego gniazda USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Całkowite obciążenie gniazd USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

EN

DEVICE DESCRIPTION
The universal travel adapter allows for connecting electrical devices to a socket with a different shape and arrangement of pins and holes that transfer power supply. The adapter can also have USB sockets for charging electronic equipment. The adapter has retractable connection pins, which makes it easy to store and carry. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the device, and keep it for future reference.
The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

The adapter does not convert the voltage and frequency present on the connection pins and holes. Make sure that the electrical device connected using the adapter has the same electrical parameters as the mains to which it is connected. Connecting the device to a mains with a different rated voltage and frequency can lead to its damage, cause electric shock, fire, serious injury and death. The adapter does not allow for connecting devices equipped with a protective contact. Connection of devices that require attaching the protective contact to an unsuitable socket may lead to device damage, electric shock, fire and can cause serious injury and death. The adapter is intended for indoor use only. Do not use the adapter if the housing has been damaged. Do not expose the adapter to water, moisture or precipitation. Do not operate the adapter with wet hands. Do not connect devices with higher power consumption than the power of the adapter maximum load to the adapter. Keep out of reach of children. Unplug the adapter from the socket when not in use. Do not exceed the maximum power or maximum current of the USB sockets. In case of connecting devices to both USB sockets, the total power or current consumption must not exceed the values indicated in the technical data table.

OPERATING THE ADAPTER

Connecting the electrical devices
EU plug – allows for connecting the adapter to sockets in most European Union countries. Move the slide marked “EU”, which is responsible for the extension of the connecting pins (I), as far as it will go.
UK plug – allows for connecting the adapter to sockets in the British Isles. Move the slide marked “UK”, which is responsible for the extension of the connecting pins (II), as far as it will go.
USA plug – allows for connecting the adapter to sockets in the United States of America. Move the slide marked “US/AUS”, which is responsible for the extension of the connecting pins, as far as it will go. Then make sure that the connection pins are parallel to each other (III).
AUS plug – allows for connecting the adapter to sockets in Australia. Move the slide marked “US/AUS”, which is responsible for the extension of the connecting pins, as far as it will go. Then make sure that the connection pins are aligned with each other in the shape of the letter “V” (IV). Plug the adapter into an electric socket and then plug the electrical device into the adapter. After unplugging the adapter from the socket, press and hold the rectangular button located on the wall opposite the sliders, and then slide the connection pins inside the adapter housing using the slider.
Only one plug can be ejected at a time.

Replacing the fuse (V)
If the connection pins consume current of more than 8 A, a fuse will be activated to cut off the possibility of power supply via the adapter. In this case, unplug the device from the adapter, unplug the adapter from the socket, then remove the fuse socket cover and replace the fuse with a new one of the same type. The YT-81300 and YT-81301 adapters have a spare fuse placed vertically under the cover. The YT-81302 adapter does not have a spare fuse.

Maintenance
Wipe off any dirt with a slightly damp cloth and then thoroughly dry it. Do not immerse the device in water or any other liquid and do not clean it with a jet of water or any other liquid. Do not use alcohol, solvents, acids or abrasive agents for cleaning. Store the product in shaded places, which protect against moisture and provide good ventilation. The place of storage should protect the device from access by unauthorised persons, especially children.

Technical data

Parameter	Unit	Value	Value	Value
Catalogue No.		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Rated voltage	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Rated frequency	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimum power consumption	[mA]	8000	600	600
Rated power				
at a voltage of 110 V~	[W]	880	880	880
at a voltage of 230 V~	[W]	1840	1840	1840
Fuse		8	8	8
Insulation class		II	II	II
Weight	[g]	120	120	100
Single USB socket load		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V DC / 2,4 A	-
Total load of USB sockets:		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V DC / 2,4 A	-

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to re-use and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

DE

GERÄTEBESCHREIBUNG
Mit dem Universal-Reiseadapter können Sie elektrische Geräte an eine Steckdose mit einer anderen Form und Anordnung von Versorgungs-Stiften und Löchern anschließen. Der Adapter kann auch mit USB-Buchsen zum Aufladen von elektronischen Geräten ausgestattet werden. Der Adapter hat versenkbare Anschlussstifte, so dass er einfach aufzubewahren und zu tragen ist. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung komplett durch und bewahren sie auf.
Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

SICHERHEITSHINWEISE

Der Adapter wandelt die an den Anschlussstiften und Anschlusslöchern anliegende Spannung und Frequenz nicht um. Es ist zu beachten, dass das über den Adapter angeschlossene elektrische Gerät die gleichen elektrischen Parameter aufweist wie das Stromnetz, an das es angeschlossen wird. Der Anschluss des Geräts an ein Netz mit anderen Nennspannung und Nennfrequenz kann zu Schäden am Gerät, Stromschlag, Feuer und schweren Verletzungen und zum Tod führen. Über den Adapter können keine Geräte mit einem Schutzkontakt angeschlossen werden. Der Anschluss von Geräten, bei denen der Schutzkontakt angeschlossen werden muss, an eine nicht daran angepasste Steckdose, kann zu Schäden am Gerät, Stromschlag, Feuer und schweren Verletzungen und zum Tod führen. Der Adapter ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen. Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn das Gehäuse beschädigt wurde. Keinem Wasser, Feuchte oder Niederschlägen aussetzen. Bedienen Sie den Adapter nicht mit nassen Händen. Schließen Sie an den Adapter keine Geräte mit einem höheren Stromverbrauch als der maximalen Belastung des Adapters an. Von Kindern fernhalten. Trennen Sie den Adapter von der Steckdose, wenn er nicht benutzt wird. Die maximale Leistung oder den maximalen Strom der USB-Buchsen nicht überschreiten. Beim Anschluss der Geräte an beide USB-Buchsen. Die Gesamtleistung oder die Gesamtstromaufnahme dürfen die in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte nicht überschreiten.

BEDIENUNG DES ADAPTERS

Anschluss von elektrischen Geräten
EU-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen in den meisten Ländern der Europäischen Union anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit EU beschriebenen Schieber, der für das Ausschieben der Anschlussstifte (I) verantwortlich ist.
UK-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen auf den Britischen Inseln anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit UK beschriebenen Schieber, der für das Ausschieben der Anschlussstifte (II) verantwortlich ist.
USA-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen in den Vereinigten Staaten anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit US/ AUS beschriebenen Schieber, der für das Ausschieben der Anschlussstifte verantwortlich ist. Prüfen Sie dann nach, dass die Anschlussstifte parallel zueinander stehen (III).
AUS-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen in Australien anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit US/ AUS beschriebenen Schieber, der für das Ausschieben der Anschlussstifte verantwortlich ist. Prüfen Sie dann nach, dass die Anschlussstifte in Form des Buchstabens „V“ zueinander stehen (IV). Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose und schließen dann das elektrische Gerät an den Adapter an. Nach dem Trennen des Adapters von der Steckdose drücken und halten Sie den rechteckigen Knopf an der Wand gegenüber den Schiebern und schieben Sie dann mit dem Schieber die Anschlussstifte in das Adaptergehäuse ein.
Es kann jeweils nur ein Stecker ausgeschoben werden.

Austausch der Sicherung (V)

Wenn der Stromverbrauch an den Anschlussstiften 8 A übersteigt, wird eine Sicherung zur Trennung der Stromversorgung über den Adapter angesprochen. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Adapter, ziehen den Adapter aus der Steckdose, entfernen dann die Sicherungssockelabdeckung und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue des gleichen Typs. Die Adapter YT-81300 und YT-81301 haben unter der Abdeckung eine vertikal stehende Ersatzsicherung. Der YT-81302 Adapter hat keine Ersatzsicherung.

Wartung

Wischen Sie eventuellen Schmutz mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen ihn dann gründlich ab. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser

oder eine andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht mit einem Strahl des Wassers oder einer anderen Flüssigkeit. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, keine Lösungsmittel, ätzenden oder scheuernden Mittel. Lagern Sie das Produkt an dunklen Stellen, die vor Feuchtigkeit schützen und eine gute Lüftung sichern. Der Aufbewahrungsort sollte vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, schützen.

Technische Daten

Parameter	Maßeinheit	Wert	Wert	Wert
Katalognummer		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nennspannung	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimaler Stromverbrauch	[mA]	8000	600	600
Nennleistung				
bei 110V~	[W]	880	880	880
bei 230V~	[W]	1840	1840	1840
Sicherung		8	8	8
Schutzklasse		II	II	II
Gewicht	[g]	120	120	100
Belastung einzelner USB-Buchse		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V Gleichstrom / 2,4 A	-
Gesamtbelastung der USB-Buchsen		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V Gleichstrom / 2,4 A	-

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer **Sammelstelle** abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RU

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Универсальный дорожный адаптер позволяет подключать электрические устройства к розетке с различной формой и расположением контактов и отверстий для питания устройств. Адаптер также может быть оснащен USB-разъемами для зарядки электронного оборудования. Адаптер имеет выдвигающиеся соединительные штифты, благодаря чему его легко хранить и переносить. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Адаптер не преобразует напряжение и частоту, присутствующие на контактах и соединительных отверстиях. Следует обратить внимание на то, чтобы электрическое устройство, подключенное через адаптер, имело те же электрические параметры, что и силовая сеть, к которой оно подключено. Подключение устройства к другому номинальному напряжению и частоте может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током, пожару, а также к серьезным травмам и смерти. Адаптер не обеспечивает возможность подключения устройств, оснащенных защитным контактом. Подключение устройств, требующих защитного контакта, к розетке, к тому же непригодной, может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током, пожару, а также к серьезным травмам и смерти. Адаптер предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте адаптер, если он поврежден. Не подвергайте адаптер воздействию дождя и других атмосферных осадков. Не эксплуатируйте адаптер влажными руками. Не подключайте к адаптеру устройства с более высоким энергопотреблением, чем максимальная нагрузка адаптера. Храните вдали от детей. Отсоедините адаптер от розетки, когда он не используется. Не превышайте максимальную мощность или ток USB-разъемов. В случае подключения устройств к обоим USB-разъемам. Общая мощность или общее потребление тока не должно превышать значений, указанных в таблице с техническими характеристиками.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ АДАПТЕРА

Подключение электрооборудования

ЕС вилка – позволяет подключить адаптер к розеткам в большинстве стран Европейского Союза. Переместите ползун, описанный как EU, ответственный за выдвигание контактных штифтов (I), до упора.

UK вилка – позволяет подключить адаптер к розеткам на Британских островах. Переместите ползун, описанный как UK, ответственный за выдвигание контактных штифтов (II), до упора.

USA вилка – позволяет подключить адаптер к гнездам в Соединенных Штатах Америки. Переместите ползунок, описанный как US/AUS, ответственный за выдвигание контактных штифтов, до упора. Затем убедитесь, что контактные штифты параллельны друг другу (III).

AUS вилка - позволяет подключить адаптер к гнездам в Австралии. Переместите ползунок, описанный как US/AUS, ответственный за выдвигание контактных штифтов, до упора. Затем убедитесь, что контактные штифты установлены относительно друг друга по форме буквы «V» (IV). Подключите адаптер к электрической розетке, а затем подключите электрическое устройство к адаптеру. Отсоединив адаптер от розетки, нажмите и удерживайте прямоугольную кнопку, расположенную на стене напротив ползунков, а затем вставьте контактные штифты во внутреннюю часть корпуса адаптера с помощью ползунка. Одновременно можно выдвинуть только одну вилку.

Замена предохранителя (V)

Если контактные штифты потребляют больше 8 А, то активируется предохранитель для отключения питания через адаптер. В этом случае отсоедините устройство от адаптера, отсоедините адаптер от розетки, затем снимите крышку розетки предохранителя и замените предохранитель на новый того же типа. Адаптеры YT-81300 и YT-81301 имеют запасной предохранитель под крышкой, расположенный вертикально. Адаптер YT-81302 не имеет запасного предохранителя.

Техническое обслуживание

Возможные загрязнения слегка протрите влажной тканью, а затем тщательно высушите. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость и не мойте его струей воды или другой жидкости. Не используйте для очистки спирт, растворители, кислоты и абразивные средства.

Храните изделие в затененных местах, защищая его от влаги и обеспечивая хорошую вентиляцию. Место хранения должно защищать от доступа посторонних лиц, особенно детей.

Технические характеристики

Параметр	Единица измерения	Значение	Значение	Значение
№ по каталогу		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Номинальное напряжение	[В~]	110 – 230	110 - 240	110 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Минимальный ток потребления	[mA]	8000	600	600
Номинальная мощность				
при напряжении 110 В~	[Вт]	880	880	880
при напряжении 230 В~	[Вт]	1840	1840	1840
Предохранитель		8	8	8
Класс изоляции		II	II	II
Вес	[г]	120	120	100
Нагрузка на одно гнездо USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 В пост.т. / 2,4 А	-
Общая нагрузка на гнезда USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 В пост.т. / 2,4 А	-

 Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться **селективно** и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Універсальний дорожній адаптер дозволяє підключати електричні пристрої до розетки з різною формою та розташуванням контактів та отворів для живлення пристроїв. Адаптер також може бути оснащений роз'ємами USB для зарядки електронного обладнання. Адаптер має висувні сполучні штифти, завдяки чому його легко зберігати та переносити. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію зберіжте її.

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникла внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Адаптер не перетворює напругу та частоту, наявні на контактах та отворах для з'єднання. Слід звернути увагу, щоб електричний пристрій, що підключається через перехідник, мав такі ж електричні параметри, як і силова мережа, до якої він підключений. Підключення приладу до іншої номінальної напруги та частоти може призвести до пошкодження приладу, ураження електричним струмом, пожежі, а також до серйозних травм та смерті. Адаптер не пропонує можливість підключення пристроїв, обладнаних захисним контактом. Підключення пристроїв, що вимагають захисного контакту, до непридатної розетки може призвести до пошкодження пристрою, ураження електричним струмом, пожежі, а також до серйозних травм та смерті. Адаптер призначений тільки для використання в приміщенні. Не використовуйте адаптер, якщо він пошкоджений. Не піддавайте адаптер впливу дощу та інших атмосферних опадів. Не використовуйте адаптер мокрими руками. Не підключайте до адаптера пристрої з більшим енергоспоживанням, ніж максимальне навантаження на адаптер. Тримайте подалі від дітей. Від'єднайте адаптер від розетки, якщо він не використовується. Не перевищуйте максимальну потужність або струм роз'ємів USB. У випадку підключення пристроїв до обох USB-роз'ємів. Підключення живлення або загальне споживання струму не повинні перевищувати значення, зазначені в таблиці з технічними даними.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ АДАПТЕРА

Підключення електричних пристроїв

ЄС вилка – дозволяє підключити адаптер до розеток в більшості країн Європейського Союзу. Перемістіть повзун, описаний як EU, відповідальний за висунення контактних штифтів (I), до упору.

UK вилка – дозволяє підключити адаптер до розетки на Британських островах. Перемістіть повзунок, описаний як UK, відповідальний за висунення контактних штифтів (II), до упору.

США вилка – дозволяє підключити адаптер до гнізд у Сполучених Штатах Америки. Перемістіть повзунок, описаний як US/AUS, відповідальний за висунення контактних штифтів, настільки це можливо. Потім переконайтеся, що контактні штифти паралельні один одному (III).

AUS вилка - дозволяє підключити адаптер до гнізд в Австралії. Перемістіть повзунок, описаний як US/AUS, відповідальний за висунення контактних штифтів, настільки це можливо. Потім переконайтеся, що контактні штифти встановлені один до одного формою літери «V» (IV). Підключіть адаптер до електричної розетки, а потім підключіть електричний пристрій до адаптера. Від'єднавши адаптер від розетки, натисніть і утримуйте прямокутну кнопку, розташовану на стінці навпроти повзунків, а потім вставте контактні штифти у внутрішню частину корпусу адаптера за допомогою повзунка. За один раз можна виштовхнути лише одну вилку.

Заміна запобіжника (V)

Якщо контактні штифти споживають більше 8 А, активується запобіжник, що відключає живлення через адаптер. В такому випадку від'єднайте пристрій від адаптера, від'єднайте адаптер від розетки, потім зніміть кришку розетки запобіжника і замініть його новим цього ж типу. Адаптери YT-81300 та YT-81301 мають запасний запобіжник під кришкою, розміщений вертикально. Адаптер YT-81302 не має запасного запобіжника.

Технічне обслуговування

Можливе забруднення витирати злегка вологою тканиною, а потім ретельно висушити. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину та не чистіть його струменем води або іншої рідини. Не використовуйте для чищення і обслуговування спирт, розчинники, кислоти або абразиви.

Зберігайте пристрій у затінених місцях, захищаючи від вологи та забезпечуючи відповідну вентиляцію. Місце зберігання повинно захищати від доступу сторонніх осіб, особливо дітей.

Технічні параметри

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення	Значення	Значення
Номер каталогу		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Номінальна напруга	[В~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Мінімальне споживання струму	[mA]	8000	600	600
Номинальна потужність				
при напрузі 110В~	[Вт]	880	880	880
при напрузі 230 В~	[Вт]	1840	1840	1840
Запобіжник		8	8	8
Клас ізоляції		II	II	II
Маса	[г]	120	120	100
Навантаження одного USB-роз'єму		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 В пост. струму / 2,4 А	-
Загальне навантаження USB-роз'ємів		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 В пост. струму / 2,4 А	-

 Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі аккумулятора), у тому числі з іншими відходами. Відраховане обладнання повинно бути вибірково зібрано **селективно** і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

LT

IRENGINIO CHARAKTERISTIKA

Universalus kelioninis adapteris leidžia prijungti elektros įrenginius prie skirtingos formos ir išdėstymo kištukų ir skylių lizdų, perduodančių energiją. Adapteris pat pat gal būt su USB lizdais elektroninei įrangai įkrauti. Adapteris turi įtraukiamus jungiamuosius kaiščius, todėl ji lengva laikyti ir gabenti. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją atečiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Adapteris nekeičia įtampos ir dažnio kaiščiuose ir jungčių skyklėse. Atkreipti dėmesį, kad prie adapterio prijungto elektros įrenginio elektros parametrai yra tokie patys kaip ir maitinimo tinklo, prie kurio jis prijungiamas. Prijungus įrenginį prie skirtingos vardinės įtampos ir dažnio, galima sugadinti įrenginį, sukelti elektros šoką, gaisrą ir sunkius bei mirtinus sužalojimus. Adapteris nesuteikia galimybės prijungti įrenginių su apsauginiu kontaktu. Įrenginių, kurių prijungimui reikia apsauginio kontakto, prijungimas prie netinkamo lizdo gali sugadinti įrenginį, sukelti elektros smūgį, gaisrą ir sunkius sužalojimus bei mirtį. Adapteris skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite adapterio, jei jo korpusas pažeistas. Saugokite adapterį nuo lietaus, drėgmės ar kritulių. Adapterio nenaudokite šlapiomis rankomis. Įrenginių, kurių energijos sąnaudos didesnės nei maksimali adapterio aprokva, prie adapterio nejunkite. Saugoti nuo vaikų. Jei adapteris nenaudojamas, atjunkite jį nuo lizdo. Neviršykite didžiausios USB lizdų galios arba srovės. Jei prijungsite įrenginius prie abiejų USB lizdų. Jungtys, galios ar bendras srovės suvartojimas neturi viršyti dydžių, nurodytų lentelėje su techniniais duomenimis.

ADAPTERIO VALDYMAS

Elektros įrenginių prijungimas

EU kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų daugumoje Europos Sąjungos šalių. Perstumkite slankiklį, pažymėtą EU, atskinga už jungiamųjų kaiščių išstūmimą (I).

UK kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų Didžiojoje Britanijoje. Perstumkite slankiklį, pažymėtą UK, atskinga už jungiamųjų kaiščių išstūmimą (II).

USA kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų Jungtinėse Amerikos Valstijose. Perstumkite slankiklį, pažymėtą US/AUS, atskinga už jungiamųjų kaiščių išstūmimą. Tada įsitinkintė, kad jungiamieji kaiščiai yra lygiagretūs (III).

AUS kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų Australijoje. Perstumkite slankiklį, pažymėtą US/AUS, atskinga už jungiamųjų kaiščių išstūmimą. Tada įsitinkintė, kad jungiamieji kaiščiai yra sulgyuoti vienas su kitu raidės „V“ forma (IV). Prijunkite adapterį prie elektros lizdo, tada prijunkite elektros įrenginį prie adapterio. Atjunk adapterį nuo lizdo, paspauskite ir laikykite stačiakampį mygtuką, esantį ant sienos priešais slankiklius, tada slankiklius įstumkite jungiamuosius kaiščius į adapterio korpuso vidų. Vienu metu galima išstumti tik vieną kištuką.

Saugiklio iškeitimas (V)

Jei jungiamieji kaiščiai naudoja daugiau nei 8 A, bus suaktyvintas saugiklis, kad būtų nutrauktas maitinimas per adapterį. Tokiu atveju atjunkite įrenginį nuo adapterio, atjunkite adapterį nuo lizdo, tada nuimkite saugiklio lizdo dangtelį ir pakeiskite saugiklį nauju to paties tipo saugikliu. Po adapterių YT-81300 ir YT-81301 dangtelių yra vertikalus atsarginis saugiklis. YT-81302 adapteryje nėra atsarginio saugiklio.

Priežiūra

Visus nesvarumus nuvalykite šiek tiek drėgnu skudurėliu, tada kruopščiai nusauskinkite. Nemerkti įrenginio vandenyje ar kitame skystyje ir nevalyti įrenginio vandens ar kitu skysčiu srautu. Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių, rūgščių ar abrazyvų. Laikykite produktą tamsesnėje vietoje, apsaugodami nuo drėgmės ir užtikrindami gerą ventiliaciją. Saugojimo vieta turėtų apsaugota nuo neįgaliotų asmenų, ypač vaikų, prieigos.

Techniniai duomenys

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	Vertė	Vertė
Katalogo nr.		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nominali įtampa	[V~]	110 – 230	110 - 240	110 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60

ou la consommation électrique totale ne doivent pas dépasser les valeurs spécifiées dans le tableau des caractéristiques techniques.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR

Raccordement d'équipements électriques

Fiche UK – vous permet de brancher l'adaptateur à des prises dans la plupart des pays de l'Union européenne. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrit « UE » chargé d'éjecter les broches de raccordement (I).

Fiche UK – vous permet de brancher l'adaptateur aux prises dans les îles britanniques. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrite « UK » chargé d'éjecter des broches de raccordement (II).

Fiche US – vous permet de brancher l'adaptateur à des prises aux États-Unis d'Amérique. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrite « US/AUS » chargé d'éjecter des broches de raccordement. S'assurer ensuite que les broches de raccordement sont parallèles les unes aux autres (III).

Fiche AUS – vous permet de connecter l'adaptateur à des prises en Australie. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrite « US/AUS » chargé d'éjecter des broches de raccordement. S'assurer ensuite que les broches de raccordement sont alignées les unes avec les autres sous la forme de la lettre « V » (IV). Brancher l'adaptateur dans une prise électrique, puis brancher l'appareil électrique dans l'adaptateur. Après avoir débranché l'adaptateur de la prise, appuyer et maintenir le bouton rectangulaire situé sur le mur opposé aux curseurs, puis insérer les broches de raccordement à l'intérieur du boîtier de l'adaptateur à l'aide de la glissière. Une seule fiche peut être éjectée à la fois.

Remplacement du fusible (V)

Si les broches de raccordement consomment plus de 8 A, un fusible sera activé pour couper l'alimentation par l'intermédiaire de l'adaptateur. Dans ce cas, débrancher l'appareil de l'adaptateur, débrancher l'adaptateur de la prise, puis retirer le couvercle de la prise de fusible et remplacer le fusible par un nouveau du même type. Les adaptateurs YT-81300 et YT-81301 ont un fusible de rechange sous le couvercle, placé verticalement. L'adaptateur YT-81302 n'a pas de fusible de rechange.

Entretien

Essuyer la saleté avec un chiffon légèrement humide, puis sécher soigneusement. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide et ne pas le nettoyer avec un jet d'eau ou un autre liquide. Ne pas utiliser pour le nettoyage, l'alcool, les solvants, les acides ou les abrasifs. Stocker le produit dans des endroits ombragés, en le protégeant de l'humidité et en assurant une bonne ventilation. Le lieu de stockage doit protéger l'appareil contre tout accès non autorisé, en particulier pour les enfants.

Données techniques

Paramètre	Unité de mesure	Valeur	Valeur	Valeur
N° catalogue		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Tension nominale	[V~]	110 – 230	110 à 240	110 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Consommation électrique minimale	[mA]	8000	600	600
Puissance nominale				
à 110 V~	[W]	880	880	880
à 230 V~	[W]	1840	1840	1840
Fusible		8	8	8
Classe d'isolation		II	II	II
Masse	[g]	120	120	100
Charge de la prise USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V c.c. / 2,4 A	-
Charge totale sur les prises USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V c.c. / 2,4 A	-

 Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis  à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

IT

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

L'adaptatore da viaggio universale consente di collegare dispositivi elettrici ad una presa con una forma diversa e una disposizione diversa di perni e fori che trasmettono la corrente. L'adaptatore può essere dotato anche di prese USB per la ricarica di apparecchiature elettroniche. L'adaptatore è dotato di perni a scomparsa, che lo rendono facile da riporre e trasportare. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'adaptatore non converte la tensione e la frequenza presenti sui perni e sui fori di collegamento. Si precisa che l'apparecchio elettrico collegato con l'adaptatore ha gli stessi parametri elettrici della rete elettrica a cui è collegato. Il collegamento dell'apparecchio alla rete con una tensione e una frequenza nominali diverse può causare danni all'apparecchio, scosse elettriche, incendi e causare gravi lesioni e morte. L'adaptatore non offre la possibilità di collegare apparecchi dotati di un contatto di protezione. Il collegamento di apparecchi che richiedono il collegamento del contatto di protezione a una presa non idonea a tale operazione può causare danni all'apparecchio, scosse elettriche, incendi e causare gravi lesioni e morte. L'adaptatore è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzare l'adaptatore se il suo involucro è stato danneggiato. Non esporre l'adaptatore alla pioggia, all'umidità o alle precipitazioni. Non utilizzare l'adaptatore con le mani bagnate. Non collegare apparecchi con un consumo di corrente superiore al carico massimo dell'adaptatore. Tenerlo lontano dai bambini. Scollegare l'adaptatore dalla presa quando non è utilizzato. Non superare la potenza e la corrente massima delle prese USB se si collegano apparecchi a entrambe le prese USB. La potenza totale e il consumo di corrente di corrente totale non devono superare i valori indicati nella tabella dei dati tecnici.

UTILIZZO DELL'ADATTATORE

Collegamento di apparecchiature elettriche

Spina AUS – consente di collegare l'adaptatore alle prese nella maggior parte dei paesi dell'Unione Europea. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "UE" che permette di estrarre perni di collegamento (I).

Spina UK – consente di collegare l'adaptatore alle prese nelle isole britanniche. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "Regno Unito" che permette di estrarre perni di collegamento (II).

Spina USA – consente di collegare l'adaptatore alle prese negli Stati Uniti. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "US/AUS" che permette di estrarre perni di collegamento. Quindi assicurarsi che i perni di collegamento siano posizionati parallelamente l'uno all'altro (III).

Spina AUS – consente di collegare l'adaptatore alle prese in Australia. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "US/AUS" che permette di estrarre perni di collegamento. Quindi assicurarsi che i perni di collegamento siano posizionati uno rispetto all'altro a forma della lettera V (IV). Collegare l'adaptatore a una presa elettrica, quindi collegare l'apparecchio elettrico all'adaptatore. Dopo aver scollegato l'adaptatore dalla presa, premere e tenere premuto il pulsante rettangolare situato sulla parete opposta ai cursori, quindi inserire i perni di collegamento all'interno dell'involucro dell'adaptatore utilizzando il cursore. È possibile estrarre una sola spina alla volta.

Sostituzione del fusibile (V)

Se i perni di collegamento consumano più di 8 A, interviene un fusibile per interrompere l'alimentazione tramite l'adaptatore. In questo caso, scollegare l'apparecchio dall'adaptatore, scollegare l'adaptatore dalla presa, quindi rimuovere il coperchio della presa del fusibile e sostituire il fusibile con un nuovo dello stesso tipo. Gli adattatori YT-81300 e YT-81301 sono dotati di un fusibile di ricambio in posizione verticale sotto il coperchio. L'adaptatore YT-81302 non è dotato di un fusibile di ricambio.

Manutenzione

Eliminare lo sporco con un panno leggermente inumidito, quindi asciugare accuratamente. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non lavarlo con un getto d'acqua o altri liquidi. Non utilizzare per la pulizia alcol, solventi, agenti corrosivi, acidi o prodotti abrasivi. Stoccare il prodotto in luoghi ombreggiati, proteggendolo dall'umidità e garantendo una buona ventilazione. Il luogo di conservazione deve impedire l'accesso alle persone non autorizzate, in particolare ai bambini.

Dati tecnici

Parametro	Unità di misura	Valore	Valore	Valore
N. di catalogo		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Tensione nominale	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Consumo massimo di corrente	[mA]	8000	600	600
Potenza nominale				
con una tensione di 110V~	[W]	880	880	880
con una tensione di 230V~	[W]	1840	1840	1840
Fusibile		8	8	8
Classe di isolamento		II	II	II
Peso	[g]	120	120	100
Carico sulla presa USB singola		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Carico totale sulle prese USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

 Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

NL

KENMERKEN VAN HET APPARAAT

Met de universele reisadapter kunt u elektrische apparaten aansluiten op een stopcontact met een andere vorm en opstelling van pinnen en gaten die stroom overbrengen. De adapter kan ook worden uitgerust met USB-aansluitingen voor het opladen van elektronische apparatuur. De adapter heeft intrekbare verbindingsspennen, waardoor deze gemakkelijk kan worden opgeborgen en meegenomen. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het instrument gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

De adapter converteert niet de spanning en frequentie die aanwezig zijn op de pinnen en aansluitgaten. Houd er rekening mee dat het elektrische apparaat dat door de adapter is aangesloten, dezelfde elektrische parameters heeft als het elektriciteitsnetwerk waarop het is aangesloten. Het aansluiten van het apparaat op een andere nominale spanning en frequentie kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en ernstig letsel en de dood tot gevolg hebben. De adapter biedt niet de mogelijkheid om apparaten met een beschermend contact aan te sluiten. Het aansluiten van apparaten waarvoor een beschermend contact met het stopcontact nodig is op deze ongeschikte kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en ernstig letsel en de dood veroorzaken. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik de adapter niet als de behuizing beschadigd is. De adapter niet blootstellen aan regen of andere neerslag. Gebruik de adapter niet met natte handen. Sluit geen apparaten aan met een hoger stroomverbruik dan de maximale belasting van de adapter. Hou het apparaat uit de buurt van kinderen. Koppel de adapter los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Overschrijd het maximale vermogen of de maximale stroomsterkte van de USB-aansluitingen niet. Als u de apparaten aansluit op beide USB-aansluitingen. De stroomaansluitingen of het totale stroomverbruik mogen de in de tabel met technische gegevens vermelde waarden niet overschrijden.

BEDIENING VAN DE ADAPTER

Bediening van elektrische apparaten

EU-stekker – hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten in de meeste landen van de Europese Unie. Verplaats de schuifregelaar die is aangegeuld met EU die verantwoordelijk is voor het uitschuiven van de verbindingsspennen (I) zo ver mogelijk.

UK-stekker – hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten op de Britse eilanden. Verplaats de schuifregelaar die is aangeduid met UK die verantwoordelijk is voor het uitschuiven van de verbindingsspennen (II)

zo ver mogelijk.

USA-stekker – hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten in de Verenigde Staten van Amerika. Beweeg de schuifregelaar die is aangeduid met US/AUS die verantwoordelijk is voor het uitschuiven van de verbindingsspennen zo ver mogelijk. Zorg er vervolgens voor dat de verbindingsspennen evenwijdig aan elkaar zijn (III).

AUS-STEKKER - hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten in Australië. Beweeg de schuifregelaar die is aangeduid met US/AUS die verantwoordelijk is voor het uitschuiven van de verbindingsspennen zo ver mogelijk. Zorg er vervolgens voor dat de verbindingsspennen in de vorm van de letter "V" (IV) met elkaar zijn uitgelijnd. Steek de stekker van de adapter in een stopcontact en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Na het loskoppelen van de adapter uit het stopcontact, houdt u de rechthoekige knop op de muur tegenover de schuifregelaars ingedrukt en plaatst u vervolgens de verbindingsspennen in de binnenkant van de adapterbehuizing met behulp van de schuifregelaar. Er kan slechts één stekker tegelijk worden uitgeschoven.

Vervanging van de zekering (V)

Als de aansluitpennen meer dan 8 A verbruiken, wordt een zekering geactiveerd om de voeding via de adapter af te sluiten. Ontkoppel in dit geval het apparaat van de adapter, ontkoppel de adapter van het stopcontact, verwijder vervolgens het deksel van het stopcontact en vervang de zekering door een nieuwe van hetzelfde type. De adapters YT-81300 en YT-81301 hebben een reserve zekering onder het deksel, verticaal geplaatst. De YT-81302-adapter heeft geen reservezekering.

Onderhoud

Veeg eventueel vuil met een licht vochtige doek af en droog het vervolgens. Het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof en niet reinigen met een waterstraal of een andere vloeistof. Gebruik geen alcohol, oplosmiddelen, bijtende of schurende middelen voor de reiniging. Bewaar het product in de schaduw, bescherm het tegen vocht en zorg voor een goede ventilatie. De plaats van opslag moet het toestel beschermen tegen ongeoorloofde toegang, met name voor kinderen.

Technische specificaties

Parameter	Meeteenheid	Waarde	Waarde	Waarde
Catalogusnummer		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nominale spanning	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimaal stroomverbruik	[mA]	8000	600	600
Nominaal vermogen				
bij spanning 110V~	[W]	880	880	880
bij spanning 230V~	[W]	1840	1840	1840
Zekering		8	8	8
Isolatieklasse		II	II	II
Massa	[g]	120	120	100
Belastbaarheid van een enkel USB stopcontact		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Totale belastbaarheid van USB stopcontacten		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

 Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden inleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο προσαρμογέας ταξιδιού γενικής χρήσης σάς επιτρέπει να συνδέετε ηλεκτρικές συσκευές σε μια πρίζα με διαφορετικό σχήμα και διάταξη ακίδων και οπών που μεταφέρουν την ισχύ. Ο προσαρμογέας μπορεί επίσης να είναι εξοπλισμένος με υποδοχές USB για τη φόρτιση των ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ο προσαρμογέας έχει ανασφραγισμένες ακίδες σύνδεσης, καθιστώντας εύκολη την αποθήκευση και τη μεταφορά του. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο προσαρμογέας δεν μετατρέπει την τάση και τη συχνότητα που υπάρχουν στις ακίδες και τις οπές σύνδεσης. Πρέπει να προσέξετε την ηλεκτρική συσκευή που συνδέεται με τον προσαρμογέα να έχει τις ίδιες ηλεκτρικές παραμέτρους με το δίκτυο ισχύος στο οποίο είναι συνδεδεμένος. Η σύνδεση της συσκευής σε διαφορετική ονομαστική τάση και συχνότητα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και θάνατο. Ο προσαρμογέας δεν προσφέρει τη δυνατότητα σύνδεσης συσκευών εξοπλισμένων με προστατευτική επαφή. Η σύνδεση συσκευών που απαιτούν τη σύνδεση προστατευτικής επαφής σε πρίζα που δεν είναι προσαρμοσμένη σε αυτήν μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο προσαρμογέας προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα εάν το περιβλήμα έχει υποστεί ζημιά. Μην εκθέτετε τον προσαρμογέα σε νερό, υγρασία ή βροχοπτώση. Μη χειρίζεστε τον προσαρμογέα με βρεγμένα χέρια. Μην συνδέετε στον προσαρμογέα συσκευές με μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας από τη μέγιστη ισχύ του φορτίου του προσαρμογέα. Να φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Μην υπερβείτε την μέγιστη ισχύ ή ένταση ρεύματος των υποδοχών USB. Εάν συνδέσετε τις συσκευές και στις δύο υποδοχές USB. Οι συνδέσεις ισχύος ή η συνολική κατανάλωση ρεύματος δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις τιμές που καθορίζονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ

Σύνδεση ηλεκτρικού εξοπλισμού

Βύσμα EU – σας επιτρέπει να συνδέσετε τον προσαρμογέα με πρίζες στις περισσότερες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Μετακινήστε το ρυθμιστικό με την ένδειξη EU που είναι υπεύθυνο για την επέκταση των ακίδων σύνδεσης (I) μέχρι το stop.

Βύσμα UK - σας επιτρέπει να συνδέσετε τον προσαρμογέα σε πρίζες στις Βρετανικές Нήσους. Μετακινήστε το ρυθμιστικό με την ένδειξη UK που είναι υπεύθυνο για την επέκταση των ακίδων σύνδεσης (II) μέχρι το стоп. Βύσμα USA – σας επιτρέπει να συνδέσετε τον προσαρμογέα σε πρίζες στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Μετακινήστε το ρυθμιστικό με την ένδειξη US/ AUS που είναι υπεύθυνο για την επέκταση των ακίδων σύνδεσης μέχρι το стоп. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι οι ακίδες σύνδεσης είναι παράλληλες μεταξύ τους (III). Βύσμα AUS - σας επιτρέπει να συνδέσετε τον προσαρμογέα σε πρίζες στην Αυστραλία. Μετακινήστε το ρυθμιστικό με την ένδειξη US/ AUS που είναι υπεύθυνο για την επέκταση των ακίδων σύνδεσης μέχρι το стоп. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι οι ακίδες σύνδεσης είναι ευθυγραμμισμένες μεταξύ τους με το σχήμα του γράμματος «N» (IV). Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια πρίζа και, στη συνέχεια, συνδέστε την ηλεκτρική συσκευή στον προσαρμογέα. Αφού αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα από την πρίζа, πατήστε και κρατήστε πατημένο το орθογώνιο κουμπί που βρίσκεται στον τοίχο απέναντι από τα ρυθμιστικά και, στη συνέχεια, εισαγάγετε τις ακίδες σύνδεσης στο εσωτερικό του περιβλήματος του προσαρμογέα χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό. Μόνο ένα бύσμα μπορεί να εξαχθεί κάθε φορά.

Αντικατάσταση ασφάλειας (V)

Εάν οι ακίδες σύνδεσης καταναλώσουν περισσότερο από 8 А, θα ενεργοποιηθεί μια ασφάλεια για να διακόψετε την παροχή ρεύματος μέσω του προσαρμογέα. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από τον προσαρμογέα, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζа, στη συνέχεια αφαιρέστε το κάλυμμα της πρίζας και αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια νέα του ίδιου τύπου. Οι προσαρμογείς YT-81300 και YT-81301 έχουν μια εφεδρική ασφάλεια κάτω από το κάλυμμα, τοποθετημένη κατακόρυφα. О προσαρμογέας YT-81302 δεν έχει εφεδρική ασφάλεια.

Συντήρηση

Σκουπίστε τυχόν βρομιές με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε καλά. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε για καθαρισμό, οινόπνευμα, διαλύτες, οξέα ή λειαντικά. Φυλάξτε το προϊόν σε σκιασμένα μέρη, προστατεύοντας από την υγρασία και εξασφαλίζοντας καλό εξαερισμό. Ο χώρος αποθήκευσης θα πρέπει να προστατεύει από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων, ιδιαίτερα παιδιών.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή	Τιμή	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Ονομαστική τάση	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Ελάχιστη κατανάλωση ισχύος	[mA]	8000	600	600
Ονομαστική ισχύς				
στα 110V~	[W]	880	880	880
στα 230V~	[W]	1840	1840	1840
Ασφάλεια		8	8	8
Κλάση μόνωσης		II	II	II
Βάρος	[g]	120	120	100
Το φορτίο σε μία μόνο υποδοχή USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Συνολικό φορτίο στις υποδοχές USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

 Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει  να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοκομικό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

BG

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ НА УСТРОЙСТВОТО

Универсалният туристически адаптер ви позволява да свързвате електрически устройства към контакт с различна форма и разположение на щифтове и отвори, прехвърлящи захранването. Адаптерът може да бъде оборудван и с USB гнезда за зареждане на електронно оборудване. Адаптерът има прибориаци се щифтове, което го прави лесен за съхранение и пренасяне. Правилното, надеждно и безопасно действие на устройството зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на устройството, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Адаптерът не преобразува напрежението и честотата на щифтовете и свързващите отвори. Трябва да се отбележи, че електрическото устройство, свързано чрез адаптера, трябва да има същите електрически параметри като електрическата мрежа, към която е свързано. Свързането на устройството към мрежа с различно номинално напрежение и честота може да доведе до повреда на устройството, токов удар, пожар и да причини сериозно нараняване и смърт. Адаптерът не предлага възможност за свързване на устройства, оборудвани със защитен щифт. Свързането на устройства, които изискват включване на защитен щифт в гнездо, което не е пригодно за това, може да доведе до повреда на устройството, токов удар, пожар и да причинят сериозно нараняване и смърт. Устройството е предназначено за използване само вътре в помещенията. Не използвайте адаптера, ако корпусът е повреден. Не излагайте адаптера на въздействието на вода, влага или валежи. Не работете с адаптера с мокри ръце. Не свързвайте към адаптера устройства с по-висока консумация на енергия от максималното натоварване на адаптера. Пазете устройството далеч от достъпна на деца. Изключете адаптера от контакта, когато не го използвате. Не превишавайте максималната мощност или ток на USB гнездата. Когато свържете устройства към двата USB гнезда. Общата мощност или общото потребление на ток не трябва да надвишават стойностите, посочени в таблицата с технически данни.

ОБСЛУЖВАНЕ НА АДАПТЕРА

Свързване на *електрически устройства*

Щепсел EU – позволява свързване на адаптера към контактите в пове-

чето страни от Европейския съюз. Преместете докрай плъзгача, описан със знак EU, който отговаря за изваждането на щифтовете (I).

Щепсел UK – позволява свързване на адаптера към контактите във Великобритания. Преместете плъзгача, описан със знак UK, който отговаря за изваждането на щифтовете (II).

Щепсел US – позволява вързване на адаптера към контактите в Съединените американски щати. Преместете плъзгача, описан със знак US/AUS, който отговаря за изваждането на щифтовете. След това се уверете, че щифтовете за свързване са разположени успоредно един на друг (III).

Щепсел AUS - позволява свързване на адаптера към контактите в Австралия. Преместете плъзгача, описан със знак US/AUS, който отговаря за изваждането на щифтовете. След това се уверете, че свързващите щифтове са разположени един спрямо друг във формата на буквата „V“ (IV). Включете адаптера в електрическия контакт, след което свържете електрическото устройство към адаптера. След като изключите адаптера от контакта, натиснете и задръжте правоъгълния бутон, разположен на стената срещу плъзгачите, а след това приберете свързващите щифтове във вътрешността на корпуса на адаптера, като използвате плъзгача.

Само един щепсел може да бъде изваден наведнъж.

Смяна на предпазителя (V)

Ако щифтовете на адаптера консумират повече от 8 А, ще се активира предпазителят за разединяване на захранването чрез адаптера. В този случай разединете устройството от адаптера, изключете адаптера от контакта, след това свалете капака на гнездото на предпазителя и сменете предпазителя с нов от същия тип. Адаптерите YT-81300 и YT-81301 имат резервен предпазител под капака, разположен вертикално. Адаптерът YT-81302 няма резервен предпазител.

Поддръжка

Избършете замърсяванията с леко влажна кърпа, след което изсушете добре. Не потапяйте устройството във вода или друга течност и не го почиствайте с водна струя или друга течност. Не използвайте за почистване и поддръжка алкохол, разтворители, киселини или абразивни материали. Съхранявайте продукта на затъмнени места, където е защитен от влага и е осигурена добра вентилация. Мястото на съхранение трябва да предпазва уреда от достъп на неупълномощени лица, особено деца.

Технически данни

Параметър	Мерна единица	Стойност	Стойност	Стойност
Каталожен номер		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Номинално напрежение	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Номинална честота	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Минимална консумация на ток	[mA]	8000	600	600
Номинална мощност				
при напрежение 110V~	[W]	880	880	880
при напрежение 230V~	[W]	1840	1840	1840
Предпазител		8	8	8
Клас на изолация		II	II	II
Тегло	[g]	120	120	100
Натоварване на едно USB гнездо		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Общо натоварване на USB гнезда		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

 Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Непотрипаното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини тридцателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.